

Словарь-справочник по цифровой трансформации как инструмент ускоренной адаптации предприятий организаций к цифровой экономике

Научный руководитель – Паньшин Борис Николаевич

Макаревич Ирина Ивановна

Выпускник (магистр)

Белорусский государственный университет, Факультет международных отношений,
Минск, Беларусь

E-mail: makarevich-ii@mail.ru

Непрерывное внедрение технико-технологических разработок неизбежно вызывает экономические и социально-политические изменения [1], сопровождаемые процессами цифровой трансформации и стимулирует развитие цифровой / электронной экономики. Технологический динамизм оказывает все большее воздействие на то, как люди работают, на отношения между людьми, а значит - экономику [3]. Для эффективного экономического развития при переходе на реалии новых технологических укладов актуальным является повышение способности человеческого капитала быстрее приспосабливаться к технико-технологическим изменениям в цифровой / электронной среде, увеличение его гибкости и мобильности вне зависимости от непосредственного места трудовой деятельности. Увеличению адаптационного потенциала работников в условиях появления новых видов экономики, стимулируемых возникновением интернета 4.0, индустрии 4.0, сетевой цивилизации, требующей формирования цифровой культуры, способствуют следующие инновационные формы человеческого капитала: владение навыками иноязычной профессиональной коммуникации, компьютерная грамотность и умение пользоваться интернетом.

В условиях формирующегося цифрового общества указанные навыки способствуют усилению конкурентных позиций работников на страновых и мировом рынках труда, открывают доступ к новым, возникающим видам экономической деятельности, являющимися более высокооплачиваемыми и привлекательными. При оценке ускоренной адаптации предприятий организаций к цифровой экономике инновационные формы человеческого капитала имеют, с нашей точки зрения, одно из первостепенных значений. Так, выявление состава персонала компьютерно грамотных работников позволяет выявить анализ данных респондентов (занятых в реальном секторе экономики Республики Беларусь с 2000 г. - по 2020 г.) об опыте пользования компьютерными средствами и средствами электро-связи по данным Национального статистического комитета Республики Беларусь [4]. Вопрос, задаваемый респондентам, пользовался ли работник компьютерными средствами в образовательных целях и в профессиональных целях, позволяет дать оценку степени использования компьютера в профессиональной деятельности занятых. Если в 2000 г. компьютерными средствами на протяжении 12 месяцев пользовались около трети из числа опрошиваемых, то, начиная с 2009 года, данные свидетельствуют о более 50% пользователей.

Из них в 2008 году в профессиональных целях компьютерные средства использовали 39 % среди общего числа респондентов и 41 % среди занятого населения. При явном гендерном балансе из числа опрошенных компьютерных пользователей, число которых составляет в процентном соотношении 51 % - 53 %, соответственно, мужчин и женщин, в рабочих целях компьютерами для ведения профессиональной деятельности пользуются женщины: 43 % против 35 % мужчин. Естественно звучат показатели в 47 % городских пользователей компьютером в профессиональных целях против 28 % работников сельской местности. Примечательно, что с повышением уровня образования сегмент пользователей

компьютерными средствами составляет 83 % против 5 % лиц, не имеющих базового среднего образования. По отраслям наиболее цифровизированной является банковская сфера и финансы, далее - государственное управление (за счет создания систем так называемого электронного правительства (e-government), наука; в конце списка данных опроса - сфера сельского хозяйства. Во многом схожей выглядит ситуация с использованием в профессиональных целях в рамках организации сети интернет. Наблюдаемая закономерность: с увеличением территорий интернет-покрытия, доля пользователей сети за шесть лет увеличивается в три раза. Таким образом, примерно каждый четвертый использовал компьютерные средства в профессиональных целях, что свидетельствует о значительном проценте компьютерно грамотных работников в составе персонала. Доля компьютерных и интернет-пользователей убывает по мере снисхождения по профессионально-квалификационной иерархии. Кроме того, полученные данные проведенного исследования выявили непрерывный рост компьютерной грамотности среди белорусского населения, который постоянно растет.

Инновационные формы полученного ресурса человеческого капитала требуют поиска инструмента ускоренной адаптации предприятий организаций к цифровой экономике. Так, с нашей точки зрения, очевидна потребность в обеспечении адекватности процессов обмена информацией на уровне межъязыкового общения между специалистами узкоотраслевых направлений в условиях интенсивного развития информационно-коммуникационных технологий, в частности процессов цифровой трансформации, цифровой экономики, цифрового / электронного правительства. Изучению процессов формирования нового языка цифровой трансформации и новых видов экономики посвящено практико-ориентированное прикладное исследование по созданию словаря-справочника по цифровой трансформации и цифровой экономике [2]. В рамках проводимого исследования создаются системы формирования информационных ресурсов, баз данных, форму которых приобретают современные двуязычные отраслевые словари профессиональной терминологии, разрабатываемые как информационный продукт, впоследствии интегрируемый в отраслевые электронные и цифровые системы. На данный момент словарь адаптирован к обеспечению иноязычного общения руководителей разных уровней в сфере цифровой деятельности. Создается технико-методологическое описание подходов к формированию словаря-справочника по цифровой трансформации, его структуры, назначения и возможных эффектов. На материале двуязычного словника словаря-справочника, включающего толкования терминов и контент термина с работающими ссылками, исследуется экономический эффект того, как сокращаются издержки вследствие стандартизации профессиональной терминологии.

Источники и литература

- 1) Байнев, В. Ф. Электронная (цифровая) экономика как технико-технологический и политико-экономический феномен // Наука и инновации, Минск. 2019. № 7 (19). С. 23 – 27.
- 2) Макаревич Т. И., Макаревич И. И. Экономика и управление на рынке перевода: международный аспект // Вестник Московского университета им. С. Ю. Витте. Сер.1.: Экономика и управление. М. 2020. № 2. С. 85 – 92.
- 3) Панышин Б. Н. Цифровая экономика: особенности и тенденции развития // Наука и инновации, Минск. 2016. № 3 (157). С. 17 – 20.
- 4) Национальный статистический комитет Республики Беларусь [Электронный ресурс]: www.belstat.gov.by. – Дата доступа: 23.02.21.